

Conferencia 'With a little help from NLP: My Language Technology applications with impact on society (and my thoughts on what we should do)' impartida por Ruslan Mitkov

10/02/2023

Ruslan Mitkov, ponente de la conferencia titulada 'With a little help from NLP: My Language Technology applications with impact on society (and my thoughts on what we should do)'

Temática

Científico/Tecnológico

El próximo miércoles, 15 de febrero, a las 17:30 en el salón de Grados del edificio A3, Ruslan Mitkov impartirá la ponencia titulada 'With a little help from NLP: My Language Technology applications with impact on society (and my thoughts on what we should do)'.

La ponencia presentará metodologías originales desarrolladas por el ponente, en las que se basan herramientas implementadas de tecnología lingüística que ya están teniendo impacto en los siguientes ámbitos de la sociedad: aprendizaje electrónico, traducción e interpretación y atención a personas con discapacidades lingüísticas.

La primera parte de la ponencia presentará una metodología y una herramienta originales para generar pruebas de elección múltiple a partir de libros de texto electrónicos. La aplicación se basa en técnicas de Procesamiento del Lenguaje Natural (PLN), como la extracción de términos, la computación semántica y la transformación de frases, la computación semántica y la transformación de frases. La presentación incluirá una evaluación de la herramienta que demuestra que la generación de ítems de tests de opción múltiple con ayuda de herramienta es casi cuatro veces más rápida que la construcción manual y la calidad de los ítems del test no se ve comprometida. Esta aplicación beneficia a los usuarios de e-learning (profesores y alumnos) y es un ejemplo de cómo la PLN puede tener un impacto social positivo, en lo que el ponente cree fervientemente. También se presentará brevemente la última versión del sistema basado en técnicas de aprendizaje profundo.

La charla continuará con la discusión de otros dos proyectos originales recientes que también están relacionados con la aplicación de la PLN más allá del ámbito académico. En primer lugar, un proyecto cuyo objetivo es desarrollar herramientas de memoria de traducción de nueva generación para traductores y profesionales de la traducción. generación de memorias de traducción para traductores y, en un futuro próximo, para intérpretes, se presentará brevemente. Por último, se esbozará un proyecto (en el que también participó la Universidad de Jaén en el que también participó la Universidad de Jaén) que se centra en ayudar a los usuarios con autismo a leer y comprender mejor los textos. El ponente propondrá ideas sobre lo que podemos hacer a continuación.

La presentación terminará con un breve esbozo de los últimos (y próximos) temas de investigación (y su visión de las futuras aplicaciones de la PLN. En particular en particular, compartirá sus puntos de vista sobre cómo evolucionará la PLN y qué debería hacerse para que la PLN tenga más éxito y sea más inclusiva.

Dr Ruslan Mitkov, ponente de la conferencia

El profesor Dr. Ruslan Mitkov trabaja desde principios de los años ochenta en las áreas de Procesamiento del Lenguaje Natural (PLN), Lingüística Computacional, Lingüística de Corpus, Traducción Automática, Tecnología de la Traducción y otras afines.

El profesor Mitkov es conocido sobre todo por sus contribuciones fundamentales en los campos de la resolución de anáforas y la generación automática de pruebas de elección múltiple, así como por sus investigaciones ampliamente citadas (más de 270 publicaciones, entre ellas 20 libros, 35 artículos de revistas y 40 capítulos de libros).

Además, Ruslan Mitkov es bien conocido por su visión de la investigación basada en ideas innovadoras y su impulso a la producción de investigaciones que buscan mejorar la eficiencia laboral de distintas profesiones (por ejemplo, para profesores, traductores e intérpretes) o que buscan mejorar la calidad de vida (por ejemplo, de las personas con discapacidades lingüísticas) y que tienen un impacto significativo más allá del mundo académico. Mitkov es autor de la monografía *Anaphora resolution* (Longman) y editor del exitoso Oxford University Press Handbook - *The Oxford Handbook of Computational Linguistics* cuya segunda edición, sustancialmente revisada, se publicó en junio de 2022.

Entre sus prestigiosos proyectos actuales se incluye su papel como editor ejecutivo de la revista *Journal of Natural Language Engineering* publicada por Cambridge University Press y redactor jefe de la serie de libros sobre procesamiento del lenguaje natural de la editorial John Benjamins.

El Dr. Mitkov también está trabajando en el próximo *Oxford Dictionary of Computational Linguistics* (Oxford University Press, en coautoría con Patrick Hanks) y en el *Oxford Handbook of Phraseology Linguistics* (Oxford University Press, en coautoría con Gloria Corpas y Jean-Pierre Colson). El profesor Mitkov ha sido invitado como ponente principal a más de 200 conferencias internacionales. Ha presidido más de 65 conferencias internacionales sobre Procesamiento del Lenguaje Natural (PLN), Traducción Automática, Tecnología de la Traducción, Estudios de Traducción, Lingüística de Corpus y Resolución de Anáforas.

Lugar

Salón de Grados A3